

MEMORIAL  
Generał Marii Wittek

DZw. VI 2007.



1 wycisk nie mokro

met. przekazała  
Izabela Kuczyńska

adres:  
M. Lenczewska

81-033 Gdynia

**BORKOWSKA Maria**

20m. Lenczewska

ps. "Maria"

AK  
W-us  
PWSK

2787/WSK

SPIS ZAWARTOŚCI TECZKI — BORKOWSKA Maria  
sau. Lenczewska  
ps. „Maria”

I/1. Relacja ✓ k. 1, s. 1-2

I/2. Dokumenty (sensu stricto) dotyczące osoby relatora ✓ k. 1 s. 1

I/3. Inne materiały dokumentacyjne dotyczące osoby relatora —

II. Materiały uzupełniające relację ✓ k. 1, s. 1

III/1 — Materiały dotyczące rodziny relatora —

III/2 — Materiały dotyczące ogólnie okresu sprzed 1939 r. —

III/3 — Materiały dotyczące ogólnie okresu okupacji (1939-1945) —

III/4 — Materiały dotyczące ogólnie okresu po 1945 r. —

III/5 — inne... —

IV. Korespondencja ✓

V. Nazwiskowe karty informacyjne ✓

VI. Fotografie ✓ k. 5 s. 1 pl. II s. 1

I/n Relacja

- Relacja własna, Gdynia 2001, rękopis, oryg., k.-l., s. 1-2





Elżana Łencewska  
Chyłowska 80 m/4  
81-033 Gdynia  
tel. 058-623-37-04

Wpłynęło dnia 6.6.  
Ldz. 23921 MSK 2001

### Relacja WSK.

Elżana Borkowska od 8 grudnia 1946, po mężu Łencewski pseud. Elżana, ur. 13.05.1922 w Dublinie. Rodzice Stefan i Wanda Wasiłowa z d. Gintowt Borkowscy. Przed wojną mieszkaliśmy w Gdyni. Ojciec pracował w Urzędzie celarskim. Był też w Poczcie portu Gdyni i Gdańska, rodzynym miasta Gdyni i ewentualnie Łużyckim Zachodni 90. W 1939 r. po wejściu Niemców do Gdyni przenieśliśmy się do Łużyckim Zachodni 90. Rozstrzelany w Prądniej Kato Węzlerowa 11.XI.1939 r. Matka mi pracowała.

Przed wojną byłam w dwójce w parcentowej przy szpitalu SS. Ursulanek w Gdyni.

W czasie okupacji mieszkaliśmy z matką i siostrą w Warszawie. Matka zarabiała pieczeniem ciast i pastetów, a my obrot chodziłyśmy do szkoły i pomagały mamy.

W listopadzie 1946 r. wstąpiłam do L.W. w kompanii rezerwowej "Odwet" z sekcją sanitarną. Po zmianie zmobilizowały się w Armii Krajowej i tam zostałam przydzielona z kompanii do batalionu "Odwet" dowódcą od powiatu por. Roman Sobolewski pseud. Roman, obywatel Jena Łańcyk pseud. Jena. Przesłam szkolenie sanitarne i posyłałam terenowa wstawa. W okresie okupacji byłam helpertką pracy podziemnej. Brałam udział w Powstaniu Warszawskim jako sanitariuszka m.a.



terenie - Kolonia Staraya, Architektura  
i literatura. Nezhivshiy. Periadone otmaemiy  
- Knygi Armii Krajowej; Knygi Povstaniya Varsavshchiny,  
Knygi Partyzanetski i sledat za Varsnavy.

Po povstanii bytam vyvrashchena na sobaty do Niemce  
Po vyvoshchenu i pravi rannoy choroby v kypku 1946n  
ukhonytam kurs telekormatka v Dvuzhny Poneernoy  
Po kursu distatam shierovani do Stuziby u Samo-  
shielney Brygady Spadochnoy v Persebnichke.

Pracovabam na centrali dovoshcham do maja 1947n  
do khushdajyi voysak Polshch na tereni Niemce. V seravon  
1947n vshcham z meiem (Vydyam pracovabam U. N. R. A.  
Roda Poloni Annyshchiny) do Polshki. Tam voshcham na usi.

elgipracovat v P. R., a ja od 1961n teia P. R. jako luyegova  
Po shierovani maja 1963n pryjochetam do Gdyni. Pracovabam  
na Polshchime Gdynishchey najpim v shierovani (Prayshchke  
shierovaniya) potom v shierovani voshcham Instytutu Chyngovogo.

od 1964n v shierovani J. O. (od 1974n jako luyegova)  
Spodcham v egnyshu T. T. T. i Klubu Seglarskim P. C.

V 1984n pneriam na emenyat, Stuziba vojshchaya vyshcham  
u nny-samodichnase, dohadnoshcham i obchishchovat, yeshcham  
imvalitny vyjemym i grupy obcham mam i grupy invalidny.

literatura: Album pashku NK, Bassta "shierovani M. D. D. obchishchey  
"V Batalionie", "Oshcham" vyshcham na y obcham vshcham  
neestmhol.

elg. Gendernshch.

L. S. Voshcham Gvadoshcham shcham

Gdynia 26 marca 2001n



I/2s Dokumenty dotyczące osoby relatora

- Metryka zawarcia małżeństwa, Lastoup (Niemcy) 1946, rkp.,  
rkps, kopia, k-l, s.1



# METRYKA ZAWARCIA MAŁŻENSTWA

**I DYWIJKA KATOLICKA**  
**DUSZPASTERSTWO**  
 Nazwa Urzędu Duszpasterskiego.

Na podstawie księgi zawartych małżeństw **1. Dyw. Pans.** tom **10 B. / poz 225** str. **24** stwierdza się urzędowo, że dnia **8.12.** 194 **6** t.j. słownie dnia **ósmego** miesiąca **grudnia** roku **1946** w **parochialnej** kaplicy **parafii** w **Lastrup - Miłdy** został pobogosławiony według obrządku **Rzym-kat.** związek małżeński między następującymi osobami:

Rodowód Małżonek:	Małżonka:	Świadkowie ślubu, ich zawód i adres:
Nazwisko i Imię <b>LENCZEŃSKI</b> <b>Tadeusz</b>	<b>BORKOWSKA</b> <b>Maria</b>	<b>Scheffner Lesław - per.10.Lek.Komp. Janitarnej</b>
Zawód i przydział <b>Urzędnik U.N.J.R.A.</b>	<b>Szer.P.W.S.K.</b>	<b>Christ Wiktor - ppor. 1.Samodź. Brygady Spadochr.</b>
<b>Rzym-kat.</b>	<b>Rzym-Kat.</b>	
<b>Kawaler</b>	<b>Panna</b>	
<b>15.7.1913 r.</b>	<b>13.5.1926 r.</b>	
<b>Mielec</b>	<b>Lublin</b>	Nazwisko i imię kapłana
<b>Kraków</b>	<b>Lublin</b>	<b>ks.Koziński Stanisław - kapelan W.P.</b>
<b>Kraków</b>	<b>Lublin</b>	
Imiona rodziców i nazwisko panięńskie matki <b>Kazimierz i Stefania Holyńska</b>	<b>Stefan i Wanda Gintowt</b>	

O ile miejsce zawarcia ślubu nie jest siedzibą hrabstwa /shire/ wówczas obok nazwy miejscowosci umieścić w nawiasie nazwę hrabstwa. Przy wdowach podać imię i nazwisko zmarłej/ego małżonki/ka i datę śmierci. Z braku miejsca można te odnośniki umieścić na odwrotnej stronie

M.P. dnia **9.12.** 194 **6** r.

*[Signature]*  
 PODPIS KSIEDEZ KAPELANA.

II Materiały uzupełniające relację

- Mawia Leuczevska z domu Borkowska ps. „Mawia” [w:] Biografie i wspomnienia, mps, kopia, k-l, s. 1





BORKOWSKA Maria

AK  
W-na



**Maria Lenczewska**  
z domu Borkowska Ps. „Maria”

11-1

Maria Lenczewska z domu Borkowska Ps. „Maria” ur. w Lublinie 13.05.1926 r. córka Stefana i Wandy.

Należy do Armii Krajowej od 01.1941 r. - 10.1944 r. Warszawa II Batalion Szturmowy „Odwet” łączniczka, sanitariuszka. Brała udział w Powstaniu Warszawskim. Następnie do 1947 r. służyła na Zachodzie w I Samodzielnej Brygadzie (teletonistka). W 1947 r. wraca do Polski.

Odznaczona: Medalem za Warszawę, Warszawskim Krzyżem Powstańcym i Krzyżem Armii Krajowej.

„Biografie i wspomnienia”

W korespondencja





## FUNDACJA

Archiwum Pomorskie Armii Krajowej  
ul. W. Czarbary 2, tel. 65-12-186  
87-100 TORUŃ

## MEMORIAŁ General Marii Wittek

1.dz.106 WSK 2002

Toruń, 15.01.2002 r.

Pani

**Lenczewska Maria**  
ul. Chyłońska 80 m. 4  
81-033 Gdynia

Szanowna Pani!

Pracuję w Fundacji Archiwum Pomorskie Armii Krajowej, którego dział WSK (Wojenna Służba Kobiet) zajmuje się gromadzeniem i opracowywaniem materiałów na temat losów kobiet-żołnierzy w okresie II wojny światowej. W oparciu o materiały, które przekazała nam Pani Iza Kuczyńska z Warszawy, założyliśmy na Pani nazwisko teczkę osobową o numerze inwentarzowym 2787/WSK.

Bylibyśmy jednak niezmiernie wdzięczni, gdyby zechciała Pani napisać relację na temat swoich losów wojennych, najlepiej według załączonego schematu relacji WSK. Może mogłaby również Pani przesłać nam jakiegokolwiek dokumenty i zdjęcia poświadczające Pani losy wojenne (mogą być kserokopie)? Zdjęcia proszę opisać na odwrocie. Materiały powyższe uzupełniłyby Pani teczkę osobową, a ponadto są one niezwykle cenne dla badaczy problematyki. W załączeniu przesyłam informacje dotyczące działalności naszej Fundacji.

Serdecznie zapraszam do współpracy i czekam na przychylny odzew z Pani strony.

Pozdrawiam i łączę wyrazy szacunku

mgr Sylwia Grochowina

*Sylwia Grochowina*

dokumentalistka działu WSK

Załączniki:

1. Informacja na temat Fundacji
2. Schemat relacji WSK

V Nazwiskowe karty informacyjne





I 2787/WSK

Bothowska - Lenczewska Maria "Matysia"  
San, AK  
Wwa  
"Dzia"

wr 1926

W odwołaniu od XI. 1941

w Powst. W. na Kolonii Stasica, Zrodziescie,  
w Architektura, Wyst. z ludzoscia Cyh  
oboz w Schwarzenbergu, symbolu Northey  
Kuch. telef. wiskel i sturba tel. w I San,  
Prug. Spodochronoweg. W 1947 powrot do  
kraja

JN-K/07

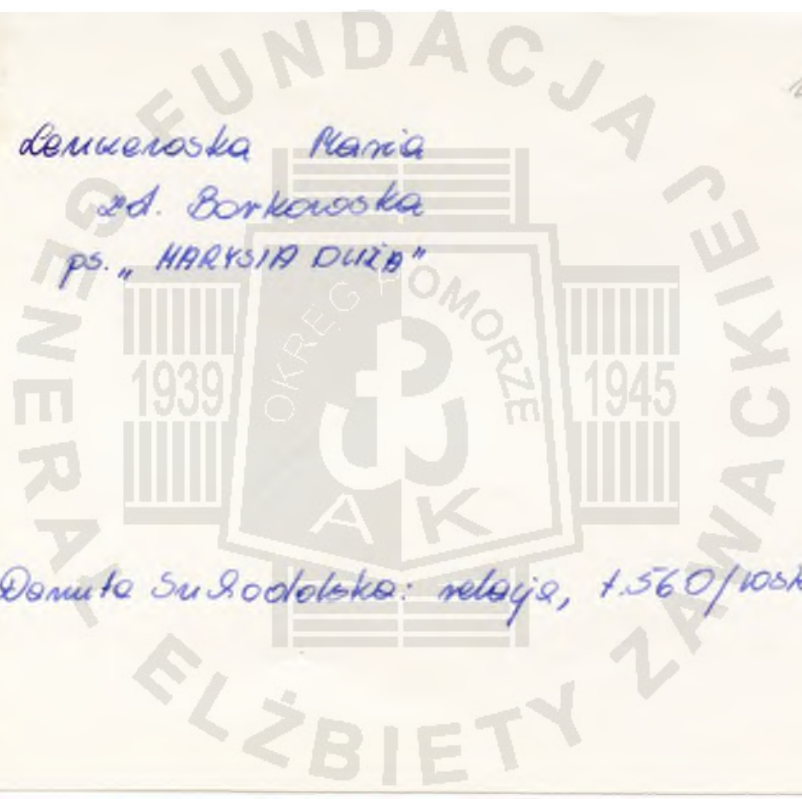
M. Sutowo - Dwochocha, II Bat. Set, Odwet  
Nwa 1993 s. 245-6 Foto

FK  
10-130

demweroska Maria  
ul. Borkowska  
ps. "HARYSIA DUZA"

Domute Sułkowska: rełacja, 1.560/10sk

K. Kiu'81





Warszawa  
AK

Borhowska Maria ps. "Mamryca"  
zam. Leniewska  
w Odwiece od XI 1941 III sekcja sanit.

Powstanie warszawskie siostra sanitarna  
i nastawiona w Architektura  
obóz jeniecki Northheim 1945

Maria Sutkowska - Dmochowska  
II Batalion Szurmowy "Odwet"  
wyd 1943 Armii Krajowej

Dłut 2001

BORKOWSKA Maria

